

Art. 23. Er wordt een speciaal ondeelbaar blaadje van tien postzegels met als thema "This is Belgium" uitgegeven.

De frankeerwaarden van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

- zeven zegels stemmen overeen met het tarief voor een genormaliseerde brief voor het binnenland;
- drie zegels stemmen overeen met het tarief voor een genormaliseerde prioritaire zending voor het buitenland (zone A).

Art. 24. Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties,

R. DAEMS

Art. 23. Il est émis un feuillet spécial indivisible comportant dix timbres-poste, ayant comme thème "This is Belgium".

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

- sept timbres correspondront au tarif d'une lettre normalisée en service intérieur;
- trois timbres correspondront au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (zone A).

Art. 24. Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques,

R. DAEMS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2002 — 1963

[C — 2002/03274]

23 MEI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 augustus 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad van 28 juli 1998 inzake de onderbreking van bepaalde economische betrekkingen met Angola, teneinde de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) » ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens het vredesproces te houden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2229/97;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 689/2002 van de Commissie van 22 april 2002 houdende vijfde wijziging van Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad inzake de onderbreking van bepaalde economische betrekkingen met Angola, teneinde de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) » ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens het vredesproces te houden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2229/97;

Gelet op de resolutie 1173 (1998) genomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 12 juni 1998 en in werking getreden op 1 juli 1998 overeenkomstig de resolutie 1176 (1998);

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 augustus 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 december 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

MINISTERE DES FINANCES

F. 2002 — 1963

[C — 2002/03274]

23 MAI 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 août 1998 d'exécution de l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »

Le Ministre des Finances,

Vu le règlement (CE) n° 1705/98 du Conseil du 28 juillet 1998 concernant l'interruption de certaines relations économiques avec l'Angola, afin d'inciter l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) » à remplir ses obligations dans le processus de paix, et abrogeant le règlement (CE) n° 2229/97;

Vu le règlement (CE) n° 689/2002 de la Commission du 22 avril 2002 modifiant, pour la cinquième fois, le règlement (CE) n° 1705/98 du Conseil concernant l'interruption de certaines relations économiques avec l'Angola, afin d'inciter l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) » à remplir ses obligations dans le processus de paix, et abrogeant le règlement (CE) n° 2229/97;

Vu la résolution 1173 (1998) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 12 juin 1998 et entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1998 conformément à la résolution 1176 (1998);

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 10 août 1998 d'exécution de l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », modifié par l'arrêté ministériel du 4 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Mededeling SC/7322 van 6 maart 2002 van het Comité van de Veiligheidsraad « Angola », vraagt om twee namen van personen te schrappen op de lijst met UNITA-leiders en volwassen leden van hun naaste familie die beoogd worden door de maatregelen van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen, beoogd door resolutie 1173 (1998), zoals ze vastgesteld werd door het door resolutie 1127 (1997) opgerichte Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 10 augustus 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », wordt aangepast door uitsluiting van de bij dit besluit gevoegde lijst.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van 24 april 2002.

Brussel, 23 mei 2002.

D. REYNDEERS

Vu l'urgence;

Considérant que la Communication SC/7322 du 6 mars 2002 du Comité du Conseil de sécurité, « Angola » prie de retirer deux noms de personnes à la liste des dirigeants de l'UNITA et des membres adultes de leurs familles proches visés par les mesures de l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures immédiatement afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes visées par la résolution 1173 (1998), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies créé par la résolution 1127 (1997), annexée à l'arrêté ministériel du 10 août 1998 d'exécution de l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) », est adaptée par exclusion de la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 24 avril 2002.

Bruxelles, le 23 mai 2002.

D. REYNDEERS

Bijlage

Mededeling SC/7322 van 6 maart 2002 ter aanpassing van de lijst van personen aangeduid door het Comité van de Raad inzake Angola

BAPTISTA, João « ZABOBA »	
SAPALALO, Valentin MOTOSO SALUMBO	

Annexe

Communication SC/7322 du 6 mars 2002 adaptant la liste des personnes désignées par le Comité du Conseil sur l'Angola

BAPTISTA, João « ZABOBA »	
SAPALALO, Valentin MOTOSO SALUMBO	

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 mei 2002.

De Minister van Financiën,

D. REYNDEERS

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 mai 2002.

Le Ministre des Finances,

D. REYNDEERS